RoHS
Malzemede belirtilen zararlı maddeler (Pb,Cd,Hg,Cr+6,PBB,PBDE) olmayacaktır ve diğer detaylar LG(65)-B-3514 talimatına uygun olacaktır. (RoHS direktifi ve ARÇELİK-LG limitleri geçerlidir.) Özellikle Cr+6 metal parçalarda korozyon direncini arttırmak için bilinçli olarak kullanılmamalıdır.

RoHS
The part should not contain prohibited substances (Pb,Cd,Hg, Cr+6,PBB,PBDE) and details should comply LG(65)-B-3514 (RoHS directive and ARÇELİK-LG limits are valided) especially, hexavalent chromium should not be used intentionally for corrosion resistance in metal parts.

Rev. No.	Spec No	Değişiklik Nedeni	Date	Sıgn
ⓐ		Teknik Karta Macarca dili eklendi.		
ⓑ				

ÖN YÜZ

Product fiche[1]

LG Electronics

Manufacturer[2] LG Electronics Inc.

Model Number[3] (Outdoor unit / Indoor unit)	Sound power[4] levels (Outdoor unit / Indoor unit)	Refrigerant[5] (kg)	t_{CO_2} eq	SEER	Q_{HE}[6] (kWh)	Pdesignc (kW)
F09MT U24 / F09MT NSM	65 / 60	R32 (1,00)	0,675	9,4 (A+++)	93	2,5
F12MT U24 / F12MT NSM	65 / 60	R32 (1,00)	0,675	9,1 (A+++)	135	3,5
DC09RT UA3 / DC09RT NSJ	65 / 59	R32 (0,70)	0,473	7,0 (A++)	125	2,5
DC12RT UA3 / DC12RT NSJ	65 / 59	R32 (0,70)	0,473	6,6 (A++)	186	3,5
S09ET UA3 / S09ET NSJ	65 / 59	R32 (0,70)	0,473	7,0 (A++)	125	2,5
S12ET UA3 / S12ET NSJ	65 / 59	R32 (0,70)	0,473	6,6 (A++)	186	3,5
S18ET UL2 / S18ET NSK	65 / 60	R32 (1,00)	0,675	7,0 (A++)	250	5,0
S24ET U24 / S24ET NSK	70 / 65	R32 (1,10)	0,743	6,9 (A++)	335	6,6

Model Number[3] (Outdoor unit / Indoor unit)	SCOP		Q_{HE}[7] (kWh)		Pdesignh (kW)		The backup heating capacity[8] (kW)	
	Average	Warmer	Average	Warmer	Average	Warmer	Average	Warmer
F09MT U24 / F09MT NSM	5,1 (A+++)	–	1016	–	3,7	–	0	–
F12MT U24 / F12MT NSM	5,1 (A+++)	–	1043	–	3,8	–	0	–
DC09RT UA3 / DC09RT NSJ	4,0 (A+)	4,9 (A++)	875	371	2,5	1,3	0	0
DC12RT UA3 / DC12RT NSJ	4,0 (A+)	4,9 (A++)	875	371	2,5	1,3	0	0
S09ET UA3 / S09ET NSJ	4,0 (A+)	4,9 (A++)	875	371	2,5	1,3	0	0
S12ET UA3 / S12ET NSJ	4,0 (A+)	4,9 (A++)	875	371	2,5	1,3	0	0
S18ET UL2 / S18ET NSK	4,3 (A+)	5,3 (A+++)	1270	555	3,9	2,1	0	0
S24ET U24 / S24ET NSK	4,3 (A+)	5,3 (A+++)	1628	713	5,0	2,7	0	0

※ t_{CO_2} eq = F-gas (kg) x GWP / 1000

GWP(Global warming potential)[9]

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid, R32 with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

5401469316 Rev.: a

Annex (EN/BG/ES/CZ/DK/DE/EE/GR/FR/HR/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/RS/EG/SA/SR/MK/NO/SG/BS/IS) LG Electronics

1 (EN) Product fiche /(BG) Продуктов фиш /(ES) Ficha del producto /(CZ) Informační list /(DK) Datablad /(DE) Produktdatenblatt /(EE) Tootekirjeldus /(GR) Δελτίο προϊόντος /(FR) Fiche produit /(HR) Informacijski list proizvoda /(IT) Scheda prodotto /(LV) Raksjuma speciālā zīme /(LT) Gaminio vardinių parametrų lentelė /(HU) Termékismertető adatlap /(MT) Skeda tal-prodott /(NL) Productkaart /(PL) Karta produktu /(PT) Ficha de produto /(RO) Fișa produsului /(SK) Opis výrobku /(SL) Podatkovna kartica izdelka /(FI) Tuotteenliste /(SE) Produktblad /(GA) Meabhrán an táirge /(SR) Резиме производа /(MK) Информативен лист /(NO) Produktinformasjon /(SQ) Përshkrimi i produktit /(BS) Upućivanje/list vrlo /(IS) Rezime proizvoda

2 (EN) Supplier's name or trade mark /(BG) име или търговска марка на доставчика /(ES) Nombre o marca comercial del proveedor /(CZ) název nebo ochranná známka dodavatele /(DK) Leverandørens navn eller varemærke /(DE) Name oder Warenzeichen des Lieferanten /(EE) tarnija nimi või kaubamärk /(GR) επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή /(FR) nom du fournisseur ou marque /(HR) naziv ili zaštitni znak dobavljača /(IT) nome o marchio del fornitore /(LV) piegādātāja nosaukums vai preču zīme /(LT) tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas /(HU) Beszállító neve vagy védjegye /(MT) isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali /(NL) naam van de leverancier of het handelsmerk /(PL) nazwa dostawcy lub znak towarowy /(PT) Nome do fornecedor ou marca registada /(RO) denumirea sau marca de comerț a furnizorului /(SK) meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka /(SL) dobaviteljevo ime ali blagovna znamka /(FI) tavarantoimittajan nimi tai tavamerkki /(SE) Leverantörens namn eller varumärke /(GA) Ainm an tsoláthraí nó trádmharc /(SR) Назив или заштитни знак добављача /(MK) Име на снабдувачот или трговска марка /(NO) Leverandørens navn eller varemerke /(SQ) Emri i furnizuesit apo markës tregtare /(BS) Naziv ili zaštitni znak dobavljača

3 (EN) Model identifier of the indoor air conditioner or of the indoor and outdoor elements of the air conditioner /(BG) идентификатор на модела /(ES) Identificador del modelo /(CZ) identifikační značkou modelu /(DK) Modelidentifikation /(DE) Modellkennung /(EE) nuumis kasutatava õhkmasaažeme mudeltähis või nuumis ja väljas asuvate õhkmasaažemeesade mudeltähised /(GR) αναγνωριστικό του μοντέλου του κλιματιστικού /(FR) référence du modèle de climatiseur /(HR) oznaka/pločica identifikacijska oznaka unutarnjeg klimatizacijskog uređaja ili unutarnjih i vanjskih elemenata klimatizacijskog uređaja /(IT) identificatore del modello del condizionatore /(LV) iekštelpas gaisa kondicionētāja modeļa identifikators vai gaisa kondicionētāja iekštelpas un ārā elementu modeļu identifikatori /(LT) vidaus oro kondicionieriaus arba patalpoje ir lauke esančių oro kondicionierius mazgų modelio žymuo /(HU) Beltéri egység modellazonosítója, vagy légkondicionáló berendezés esetében a beltéri és a kültéri egységek modellazonosítója /(MT) Identifikatur tal-mudell tal-kundizzjunatur tal-arja ta' ġewwa jew tal-elementi tal-kundizzjunatur tal-arja ta' ġewwa jew ta' barra /(NL) typeaanduiding /(PL) oznaczenie modelu klimatyzatora wewnętrznego lub elementów wewnętrznych bądź zewnętrznych klimatyzatora /(PT) Identificador de modelo /(RO) Identificatorul de model /(SK) identifikačný kód modelu vnútornej klimatizačnej jednotky alebo vnútorných a vonkajších prvkov klimatizačnej /(SL) Identifikacijska oznaka notranje klimatske naprave /(FI) sisäilmastointilaitteen tai huoneilmastointilaitteen sisä- ja ulkoyksiköiden mallitunniste /(SE) Modellbeteckningen /(GA) Sainaitheantóir múnla den aerchóiriteoir laistigh nó de pháirteanna laistigh agus lasmuigh an aerchóiriteora. /(SR) Идентификатор модела унутрашњег клима уређаја или унутрашњих и спољних елемената клима уређаја. /(MK) Идентификациски број на моделот на внатрешниот климатизерски или на внатрешните и надворешните елементи на климатизерот. /(NO) Modell identifikator av innendørs klimaanlegg eller av innedel og utedel på klimaanlegget. /(SQ) Identifikuesi modeli i kondicionerit ajror të brendshëm apo elementeve të brendshme dhe të jashtme të kondicionerit ajror. /(IS) Auðkenni gerðar loftræstibúnaðar innandyra eða áhrifaþættir innan- og utandyra loftræstibúnaðar. /(BS) Identifikator modela unutarnjeg klima uređaja ili unutarnjih i vanjskih elemenata klima uređaja.

4 (EN) Inside and outside sound power levels at standard rating conditions /(BG) нива на звуковата мощност вътре в помещение и на открито, измерени при стандартни условия на изпитване за режими на охлаждане и/или отопление /(ES) Nivel de potencia acústica interior y exterior en condiciones estándar /(CZ) vnitřní a venější hladina akustického výkonu za standardních jmenovitých podmínek pro režim chlazení a/nebo vytápění /(DK) Det anvendte kølemiddels navn og GWP samt følgende standardtekst /(DE) Schallleistungspegel in Innenräumen und im Freien bei Normbedingungen im Kühl- und/oder Heizbetrieb /(EE) mõõtestatavad sisemüra ja väljas nimiväärtustele määramise standardtingimustes jahutamis /(GR) στάθμες εσωτερικής ακρύσς του εσωτερικού χώρου και του εξωτερικού χώρου /(FR) niveaux de puissance acoustique intérieur et extérieur /(HR) unutarnje i vanjske razine snage zvuka pri standardnim nazivnim uvjetima, u načinu hlađenja ili grijanja /(IT) livelli di potenza sonora interna ed esterna alle condizioni nominali standard per la funzioni di raffreddamento e/o riscaldamento /(LV) noteiktais skaļuma jaudas līmenis iekštelpās un ārā elementu akustiskās jaudas līmenis standartiskas unitrek i iztīšanas režīmā nominālajos standartapstākļos /(LT) standartiniame sąlygomis vidaninio ir išorinio ir (arba) šildymo režimu veikiančio prietaiso skleidžiamo garso galios lygiai viduje ir lauke /(HU) Standard mérési körülmények között érvényes kültéri és beltéri hangteljesítményi szintek (MT) livelli tal-qawwa akustika tuq ġewwa u tuq barra b'kundizzjonijiet nominali standard, fil-mod tat-tkessiħ u/jew tisħin /(NL) geluidsniveaus van de binnen- en buiteneenheden /(PL) poziomy mocy akustycznej w pomieszczeniu i na zewnątrz w warunkach znamionowych znormalizowanych, dla trybu chłodzenia lub ogrzewania /(PT) Níveis de potência sonora (PRO) nível/ud de potere acustică (SK) vnútorné a vonkajšie hladiny akustického (SL) notranje in zunanje ravni zvočne moči (FI) äänitaso sisällä ja ulkona nimellisolosuhteissa jäähdytys (SE) Ljudeffektnivåer inom- och utomhus vid standardförhållanden, vid kylläge och/eller värmeläge /(GA) Leibhéil chumhachtaí na fuaime istigh agus amuigh ag gnáthcholáil rátáilte. /(SR) Нивои унутрашње и спољне звучне снаге у стандардним условима процене (MK) Вредностите на надворешна чесса на јачина на звук при стандардни услови на ценување /(NO) Innvendige og utvendige lydeffektnivåer ved standard vurderingsforhold /(SQ) Fuqia e zërit jashtë dhe brenda nivelleve të kushtove standarde të njësive. /(IS) Stig hljóðafls innan-og utandyra fyrir staðlaðar aðstæður. /(BS) Nivoi unutarnje i vanjske zvučne snage u standardnim uslovima procjene

5 (EN) Refrigerant /(BG) Хладилен /(ES) Refrigerante /(CZ) Chladivo /(DK) kølemiddel /(DE) Kältemittel /(EE) külmutusaine /(GR) ψυκτικό μέσον /(FR) réfrigérant /(HR) rashladnog /(IT) refrigerante /(LV) Aukstumagents /(LT) Šaldalo /(HU) Hűtőközeg /(MT) refrigerant /(NL) koelmiddel /(PL) chłodniczego /(PT) refrigerante /(RO) agent frigorific /(SK) chladiva /(SL) hladilno /(FI) Kylmäaineetta /(SE) köldmedium /(GA) Cuisneán /(SR) Расхладног/ /(MK) Средство за ладење /(NO) Kjølemedium /(SQ) Frigoriferi /(IS) Kælikerfi /(BS) Rashladnoć

6 (EN) The indicative annual electricity consumption for an average cooling season Q_{CE} in kWh/a: Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. /(BG) „Консумация на енергия„ „XYZ" в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартни изпитания. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира /(ES) Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de la forma en la que el aparato o dúlugar en el que está instalado. /(CZ) „Spotřeba energie „XYZ" kWh za rok„ založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče." /(DK) «Elforbrug »XYZ« kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes og hvor det er placeret. /(DE) „Energieverbrauch „XYZ" kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab." /(EE) „Energiatarbimine XYZ kilovatt-tunni aastas, põhinedstandardkatsetuse tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast." /(GR) «Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας θα εξαρτηθεί από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.» /(FR) «Consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.» /(HR) „Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi." /(IT) «Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dalluogo in cui è installato» /(LV) "Elektroenerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas". /(LT) „Suvartojamos energijos kiekis „XYZ" kWh per metus, grindžiamas įprasto bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas."/(HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos hűtési szezonban Q_{CE} kWh/évben: "XYZ" kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától. /(MT) "Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta' test standard fl-konsum proprju tal-enerġija jiddependi fuq kif jiġi użat il-kagħmir u fuq il-post fejn jinsab/ieħor." /(NL) „energieverbruik „XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt" /(PL) „Zużycie energii elektrycznej «XYZ» kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje" /(PT) «Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização»

7 (EN) The indicative annual electricity consumption for an average heating season Q_{HE} in kWh/a: Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. /(BG) „Консумация на енергия „XYZ" в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартни изпитания. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира /(ES) Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de la forma en la que el aparato o dúlugar en el que está instalado. /(CZ) „Spotřeba energie „XYZ" kWh za rok„ založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče." /(DK) «Elforbrug »XYZ« kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes og hvor det er placeret. /(DE) „Energieverbrauch „XYZ" kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab." /(EE) „Energiatarbimine XYZ kilovatt-tunni aastas, põhinedstandardkatsetuse tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast." /(GR) «Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας θα εξαρτηθεί από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.» /(FR) «Consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.» /(HR) „Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi." /(IT) «Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dalluogo in cui è installato» /(LV) "Elektroenerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas". /(LT) „Suvartojamos energijos kiekis „XYZ" kWh per metus, grindžiamas įprasto bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas."/(HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos hűtési szezonban Q_{CE} kWh/évben: "XYZ" kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától. /(MT) "Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta' test standard fl-konsum proprju tal-enerġija jiddependi fuq kif jiġi użat il-kagħmir u fuq il-post fejn jinsab/ieħor." /(NL) „energieverbruik „XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt" /(PL) „Zużycie energii elektrycznej «XYZ» kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje" /(PT) «Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização»

8 (EN) The declared capacity and an indication of the back up heating capacity assumed for the calculation of SCOP at reference design conditions /(BG) декларираната мощност и показателно за спомагателната електрическа подгревка, за която е взимано SCOP при стандартни проектни условия /(ES) La potencia declarada y una indicación de la potencia de calefacción de reserva asumida para el cálculo del SCOP en condiciones de diseño de referencia /(CZ) Deklarovaný výkon a základní typový výkon záložního pro výpočet SCOP při referenčních návrhových podmínkách /(DK) Den oplyste ydelse og en angivelse af hvilken backupvarmekapacitet der er lagt til grund ved beregningen af SCOP ved dimensionerende referenceforhold /(DE) Angegebene Leistungsvermögen und die zur Berechnung der SCOP unter Bezugs-Auslegungsbedingungen zugrunde gelegte Ersatzheizleistung /(EE) Deklareeritud külmutamise ja vorsikkesoome võimsus, mida on eeldatud SCOP-i arvutamisel projekteerimise võrdlustingimustes jaoks. /(GR) η δηλωμένη ισχύς και ενδεικτική του προμηθευτικού εξοπλισμού για λειτουργία βοηθητικής θέρμανσης για την υπολογισμό της εποχιακής απόδοσης στις συνθήκες σχεδιασμού αναφοράς /(FR) puissance déclarée et une indication de la puissance du dispositif de chauffage de secours électrique présumée pour le calcul du SCOP dans les conditions de conception de référence /(HR) Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja koji se pretpostavlja za izračun vrijednosti SCOP pri referentnim projektnim uvjetima /(IT) La capacità dichiarata e l'indicazione della capacità di riscaldamento della stufa di backup presunta per il calcolo dello SCOP in condizioni di progettazione di riferimento. /(LV) Deklarēto jaudu un norādi par rezerves sildītāja jaudu, kas tiek ņemta vērā, aprēķinot SCOP atbilstoši projektēšanas apstākļiem /(LT) Deklaruotas galingumo ir pagalbinio šildymo galingumo, numatyto apskaičiuojant SCOP normuojamų projektavimo sąlygomis, (HU) A választ befolyásoló referencia tervezési körülmények mellett. /(MT) Kapaċità ddikjarata u indikazzjoni tal-kapaċità tat-tisħin ta' emerġenza assunti għall-kalkolu tas-SCOP f'kundizzjonijiet ta' referenza tad-disinn /(NL) Het opgegeven vermogen en een indicatie van het vermogen van de backup-verwarming, te gebruiken voor de berekening van de SCOP bij de referentieontwerpcondities. /(PL) Deklarowana wydajność oraz ze wskazaniem wydajności rezerwowego podgrzewacza przyjęte do obliczenia SCOP w warunkach odniesienia dotyczących ochrony środowiska /(PT) A capacidade declarada e uma indicação da capacidade elétrica de apoio para aquecimento assumida para o cálculo do SCOP em condições de projeto de referência /(RO) Capacitatea declarată și indicație a capacității de încălzire de rezervă presupusă pentru calculul SCOP în condiții de proiectare de referință /(SK) Deklarovaná kapacita a údaj kapacity záložného vykurovacieho telesa, ktoré sa predpokladajú pri výpočte SCOP pri referenčných návrhových podmienkach /(SL) Navedena zmogljivost in oznaka zmogljivosti za pomožno ogrevanje, ki se predpostavlja za izračun SCOP pri pogojih referenčne zasnove /(FI) Ilmoitettu teho ja ilmoitettu sähköteho varalämmitystehoa, joka on oletettu huomioon laskettaessa SCOP:ia perusmitoitusolosuhteissa /(SE) Angiven kapacitet och angivelse av kapaciteten hos backup-värmaren som använd för beräkningen av SCOP vid referensförhållanden för dimensionering /(GA) An chumas dearbhaithe agus tásc ar chumas tacaíochta téimh a glactar leis chun SCOP a ríomh SCOP i ndálaí dearaidh tagartha. /(SR) Декларисан капацитет и индикација подржаног грејног капацитета претпостављена за обрачун SCOP у условима референтног пројекта. /(MK) Декларираниот капацитет и индикација за претпоставениот резервен капацитет за греење за пресметка на SCOP при стандардни проектни услови /(NO) Oppgitt ytelse og en vurdering om sekundær fangets vern gjet er det fyler til ett gats mikrad til SCOP å vårdsforestadsbrun hörnsar. /(BS) Navedeni kapacitet i indikacija podržanog grijnog kapaciteta pretpostavljena za obračun SCOP-a u uslovima referentnog projekta.

9 (EN) Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP. If leaked to the atmosphere, This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional. /(BG) „Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-ниска стойност на глобалния затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висока ПГЗ при изпускането му в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ равна на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобалното затопляне ще бъде [xxx] пъти по-голямо, отколкото от 1 kg CO2 за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на хладилния агрегат или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист."

9 (ES) Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería [xxx] veces superior al de 1 kg de CO2, durante un período de 100 años. [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO2. Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional. /(CZ) Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Tato zařízení obsahuje chladivo kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší uniklo 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát větší než 1 kg CO2. Nenarušujte chladicí okruh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka. /(DK) «Kølemiddelvalg» medvirker til klimaforandringerne. Kølemidler med lavere global opvarmning (GWP) vil dermed bidrage mindre til den globale opvarmning, hvis dette potentielle bidrag skyldtes udledning til atmosfæren, end et kølemiddel med højere GWP. Dette udstyr indeholder kølemiddel »R32« med et GWP på [xxx]. Dette betyder, at hvis 1 kg af dette kølemiddel slippede ud i atmosfæren, ville påvirkningen af den lagrmæssige »Global Opvarmning« være [xxx] gange større end påvirkningen af 1 kg CO2 over en periode på 100 år. Forsøg aldrig at gribe kølemiddelkredsløbet eller at selv demontere produktet selv, men kontakt altid en fagmand. /(DE) Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Falles Austrittes weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austritten von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO2, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältemittelkreislauf sowiehmen oder das Gerät zerlegen—stets fachpersonal hinzuziehen." /(EE) „Külmutusaine lekke hoogustab kliima soojenemist. Atmosfääri sattumisel madalama soojenemispotentsiaali (GWP) väärtusega külmutusaine väikesema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemise kui kõrgema GWP väärtusega külmutusaine. Seade sisaldab külmutusainevedelikku »R-410A« GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutusainevedelikku satuks atmosfääri, ennab see 100 aasta jooksul kaasa tuua [xxx] korda suurema ülemaailmse kliimasoojenemise kui 1 kg CO2. Ärge kunagi püüdke isemoodi külmutusainet ringlusse suunata või seadet lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole." /(GR) «Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην υπερθέρμανση του πλανήτη. Ένα ψυκτικό μέσο χαμηλότερου δυναμικού θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη σε σύγκριση με ένα ψυκτικό μέσο υψηλότερου GWP, εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν 1 kg αυτού του ψυκτικού μέσου διέρρεε στην ατμόσφαιρα, η επίπτωση στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα ήταν [xxx] φορές υψηλότερη από εκείνη του 1 kg CO2, για χρονικό διάστημα 100 ετών. Μην επιχειρείτε ποτέ να παρέμβετε στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας και να απευθύνεστε πάντα σε επαγγελματία." /(FR) «Fuite de réfrigérant contribue au réchauffement climatique. Un réfrigérant ayant un potentiel de réchauffement global (PRG) inférieur contribuera moins au réchauffement climatique qu'un réfrigérant ayant un PRG supérieur, s'il s'échappe dans l'atmosphère. Cet appareil contient un réfrigérant dont le PRG est égal à [xxx]. Cela signifie que si 1 kg de ce réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète serait [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO2, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.» /(HR) Ispuštanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. Ukoliko bi rashladna sredstva s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecala na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Taj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om jednakim [xxx]. To znači da bi u slučaju ispuštanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin bi učinak na globalno zagrijavanje bio [xxx] puta veći od ekvivalenta 1 kg CO2 tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada nemojte pokušavati sami mijenjati krug rashladnog proizvoda niti rastavljati proizvod za to uvijek zovite profesionalca." /(IT) «La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. Il gas refrigerante a potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuirebbe in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quello con un GWP più elevato, Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quest. Pertanto sull riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO2 in un periodo di 100 anni. Non cercare mai di intervenire da soli sul circuito del refrigerante o di disassemblare il prodotto, in caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.» /(LV) Aukstumagenta noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumagents ar mazāku globālās sasilšanas potenciālu (GSP) mazāk ietekmētu globālo sasilšanu nekā aukstumagents ar lielāku GSP, ja tas nonāktu atmosfērā. Šajā ierīcē atrodas šķidrumu aukstumaģents R32 ar GSP [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja viņš noplūst 1 kg šī dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO2. Nekādā gadījumā neiejaucaties dzesēšanas ierīces darbībā un nemēģiniet izjaukt ierīci, Vienmēr sazinieties ar kvalificētu speciālistu. /(LT) „Šaldalo nuotekis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nuotekis patektų į orą, šaldalo, turinčio mažesnį visuotinio atšilimo potencialą (VAP) skleidžiamo atšilimo poveikis būtų mažesnis, nei šaldalo, kurio vkuotinio atšilimo potencialo lygis didesnis, nei šaldalo. Šame prietaise yra skysto šaldalo, kuris vkuotinio atšilimo potencialo lygis lygus [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldalo nuotekių į atmosferą, poveikis vkuotiniam atšilimui būtų [xxx] kartų didesnis nei 1 kg CO2 nuotekis per 100 metų. Niekada nebandykite patys pakeisti šaldalo kontūro ar išardyti prietaiso patys, visada kreipkitės į specialistą." /(HU) A hűtőközeg szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez, Minél kisebb egy hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha légkörbe kerül.A készülékben található hűtőközeg GWP-je [xxx], Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőközegből 1 kg a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szer/-szor akkora hatása gyakorolna, mint 1 kg szén-dioxid, Ne próbáljon saját kezűleg beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűleg a terméket! Ezt a feladatot mindig bízza szakembernek! /(MT) Tnixxa ta' refrigerant jikkontribwixxi ghat-tisħin dinji. Refrigerant b'potenzjal ghat-tisħin dinji (GWP) baxx jikkontribwixxi inqas ghat-tisħin dinji meta mqiegħed fl-atmosfera, milli refrigerant b'GWP ogħla ta' Dan it-tagħmir fih fluwidu refrigerant li GWP ta' [xxx]. Dan ifisser li jekk fluwidu refrigerant li GWP ta' [xxx] jitnixxa fl-atmosfera, l-impatt fuq it-tisħin dinji jkun [xxx] darbiet ogħla minn dak ta' 1 kg tan-CO2, fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt ma għandek tippruvi tbagħbas fiċ-ċirkwit tal-frisk tal-prodott jew tiddisassembla l-prodott stess; dejjem staqsi lil professjonist." /(NL) „Lekkage van koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een lagere aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoger GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvloeistof in de lucht vrijkomt, het eff